

31



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA

JOSE F. ARQUER

TEMPORADA DE INVIERNO 1950-1951

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



  
**GALERIA CONDAL**  
**LAMPARAS Y FIGURAS**  
**MURANO**

VERDADERAS  
MARAVILLAS  
DE ARTE  
EN CRISTAL

PIEZAS UNICAS

*Abello*



AVDA. JOSÉ ANTONIO, 632 TEL. 2229 03 - BARCELONA

ABELLO 027

*En su cutis se detendrá el tiempo*

usando  
**LA CREMA Y EL JABON**

**Bella Aurora**

JABON PARA EL CUTIS  
*Bella Aurora*

CREMA BELLA AURORA

Producto de THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA ILL. E.U.A.



## BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS PRÉSTAMOS CON  
GARANTÍA DE ALQUILERES - COMPRA - VENTA  
AGENTE DE PRÉSTAMOS PARA EL BANCO HIPOTECARIO  
DE ESPAÑA - CUENTAS CORRIENTES - VALORES  
Y CUPONES - CAJA DE AHORROS - DEPÓSITOS



### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona. 2 (Ronda San Pedro) Apartado 403 - Tel. 253191

### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 261448

ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765

VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléf. 1915

### AGENCIA URBANA:

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

### AGENCIAS:

BADALONA, HOSPITALET DE LLOBREGAT y

TARRASA

Delegación en SABADELL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "PROPIEBANC"



Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa, con el número 382

*El perfecto acabado del cutis*

DISTINCION IMPECABLE



EL COLORETE

**UN RUBOR**

LOS POLVOS  
**MADERAS**

**MYRURGIA**



*El inigualable "make-up"*



**VITAFOND** *Crème*

*Dará a vuestra tez una luminosa belleza.  
Con la garantía científica de la moderna técnica suiza.*



PARIS **hamol** ZURICH

*En todo momento...*

**Danamask**

MAKE-UP BASE  
U.S.A. PAT. 586006



**Dana**

*Danamask  
es el maquillaje de  
más fácil aplicación  
que no seca ni irrita  
ni produce rigidez  
en la piel*

NEW YORK · LONDRES · PARIS · BUENOS AIRES · BARCELONA



*Domenech y Soler Cabot*  
JOYEROS

PASEO DE GRACIA, 11 / TELÉF. 21-99-48 / BARCELONA



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA:  
NAPOLEONE ANNOVAZZI

TEMPORADA DE INVIERNO 1950-51

SABADO, 30 DE DICIEMBRE DE 1950 NOCHE A LAS 9

22.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches. 8.<sup>a</sup> a jueves

PRIMERA REPRESENTACIÓN

DE LA ÓPERA

# LE COQ D'OR

(ESTRENO)

DE

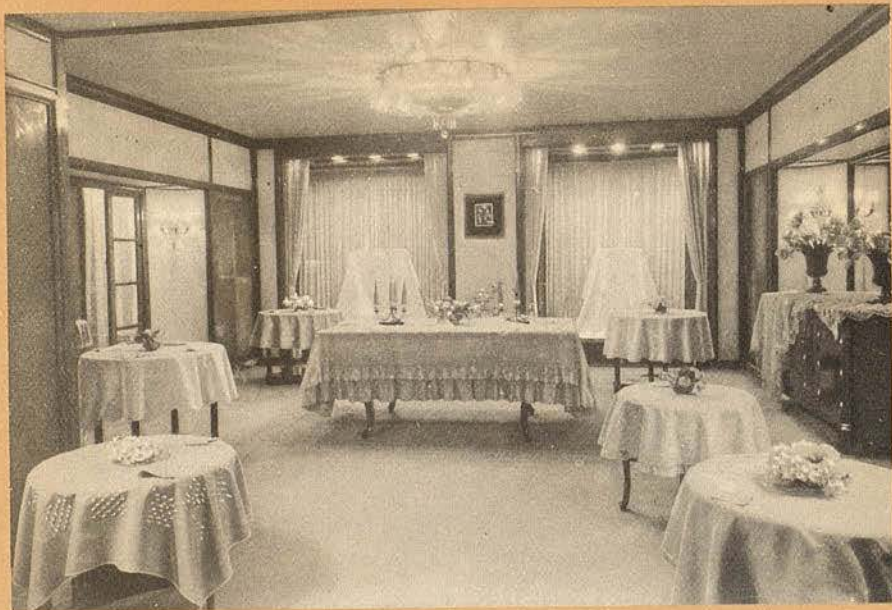
NICOLÁS RIMSKY-KORSAKOFF

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

DIRIGIDA POR EL

MAESTRO ANATOLE FISTOULARI

EN LA PORTADA: Reproducción de un óleo de MIRABENT existente en este Gran Teatro.



## MANTELERIAS

CREACIONES SELECTAS • DIBUJOS EXCLUSIVOS

EXTENSO SURTIDO EN  
ENCAJES Y BORDADOS

Avenida Puerta del Angel, 27

Telefono 21-20-96

## LE COQ D'OR

30-1-9  
Opera en tres actos, prólogo y epílogo, libreto de  
Belsky, basado en un cuento de Puchkine, música de  
Rimsky-Korsakof.

Estrenada en Moscou, en octubre de 1909

### REPARTO

La reina de Chemakhan . . . . . Julienne Farkas  
(Le Coq d'Or) . . . . . Kyra Vayne  
Amelfa . . . . . Elfriede Wild  
El rey Dodón . . . . . Vladimir Resnik  
El principe Guidón . . . . . Venko Wenkoff  
El principe Afrón . . . . . Constantin Trofimoff  
El general Polkán . . . . . Constantin Youkovitch  
El astrólogo . . . . . Gregoire Raissoff

Boyardos, guerreros, mujiks, pueblo.

Coro general . . . . . Cuerpo de baile

Maestro Director:

ANATOLE FISTOULARI

Director de escena:

GREGOIRE RAISSOFF

Maestro de coro:

JOSÉ ANGLADA

Coreógrafo y maestro de baile:

JUAN MAGRIÑA

Primeros bailarines:

MARUJA BLANCO . . . . . JUAN MAGRIÑA

Bailarinas solistas:

Beatriz Aguilera, Lolita Baldo, Ester Desmaison, Alejandra  
Dimina, Consuelo Sánchez, Carmen Vicente.

Decorados y trajes según maquetas y figurines de Costant Korovine

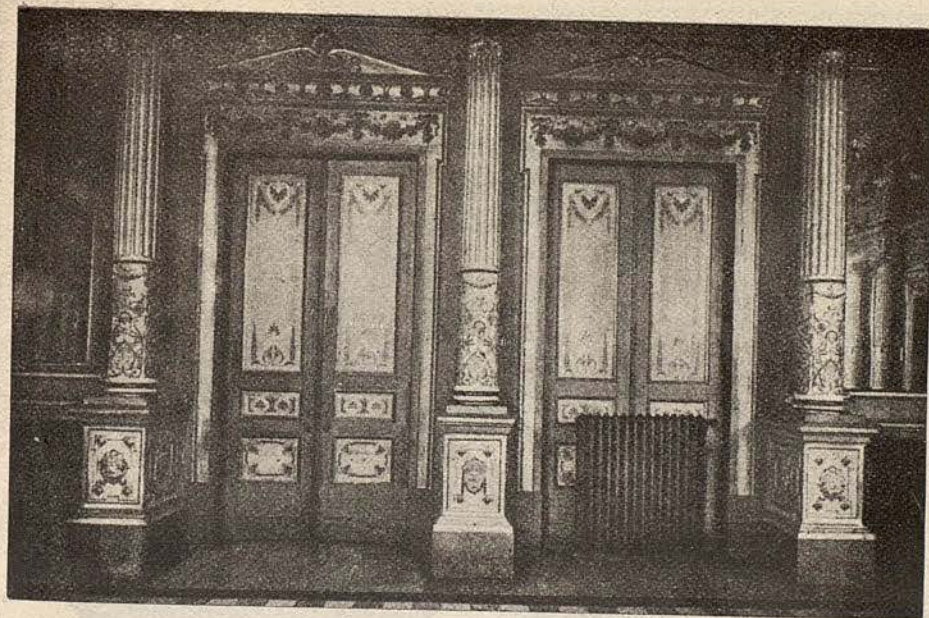
*El perfume de Paris*



DE  
**RAPHAEL**

CONCESIONARIOS  
A. PUIG Y C<sup>IA</sup>, BARCELONA

Gam



Detalle del Salón de Descanso

*Glorias añejas*

cava  
GRAN BRANDY  
1885  
a.º cava 16

**LOPEZ HERMANOS, S.A.**  
MALAGA

ARPOH

UNA  
ALFOMBRA  
PARA CADA  
ESTILO ...



# ALFOMBRAS

ANTIGUA CASA

# SALVA

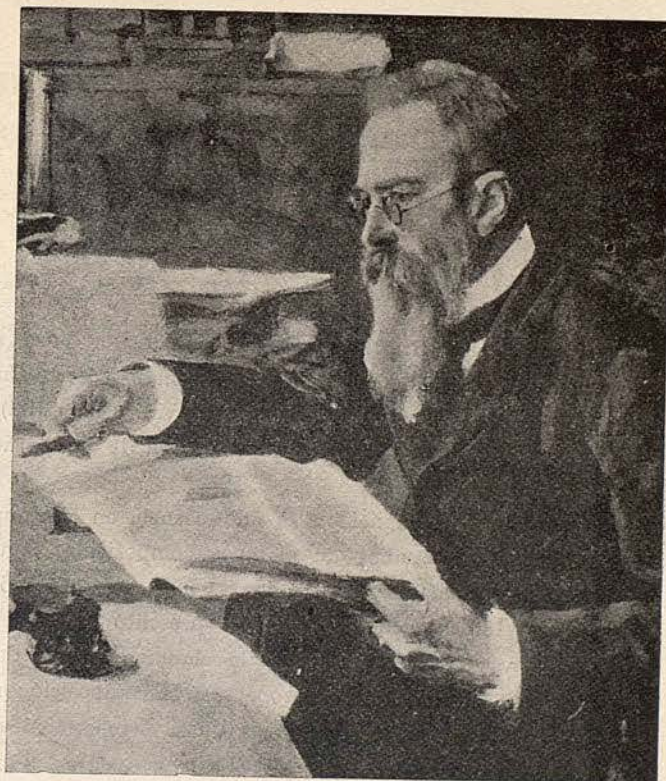
Las colecciones más extensas de alfombras de todas clases y precios. Desde los modelos más lujosos a los más sencillos. Variedad de dibujos y coloridos. Calidades perfectas, suprema elegancia y buen gusto. Visite nuestros almacenes.

Rbla. de CATALUÑA, 67 - Tel. 27 44 43 - BARCELONA

Fundada  
en 1870



Nicolás  
Rimsky  
Korsakoff



## JOSE M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH

### CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 28 23 83



# BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRITICA

Nicolás Rimsky-Korsakof, compositor ruso afiliado al grupo llamado de «los cinco», del que formaban parte Cui, Balakiref, Mussorgsky y Borodín, nació en Tikvin (Novgorod), el 18 de mayo de 1844, y murió en Ljubensk, cerca de Petrogrado, el 21 de junio de 1908.

Pasó su infancia y su adolescencia en el campo, en donde empezó sus estudios de piano y composición. Siguiendo una tradición familiar, ingresó en la Marina, pero al conocer a Balakiref el año 1861, quien a su vez le presentó a Mussorgsky y Borodin, Rimsky-Korsakof adquirió la clara conciencia de su destino dedicándose, a partir de entonces, a la composición musical.

Rimsky-Korsakof ha sido quizá el más técnico y el más fecundo

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO **SALVAT**

12 TOMOS

...la obra ideal, calculada para su hogar.

Solicite presupuesto informativo

VENTA Y DISTRIBUCION:

**EXCLUSIVAS EDITORIALES E. P.**

Av. José Antonio, 621 - Tel. 21-78-76

B A R C E L O N A

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

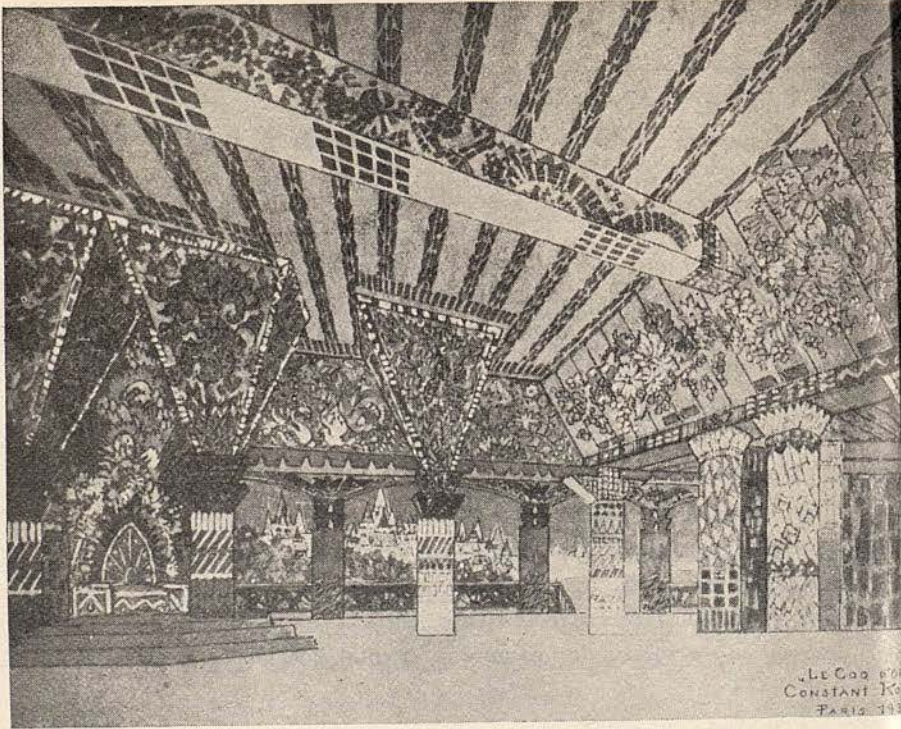
**VINOS PATERNA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

de los compositores rusos modernos. En posesión de una formación musical completísima, su obra y su enseñanza han tenido amplia repercusión sobre la música de la nueva generación, siendo notable su influencia sobre Liacof, Glazunof y las primeras obras de Stravinsky.

Sus obras se caracterizan por su valor descriptivo, que se traduce en ideas de una gran plasticidad y por el deslumbrante colorido de una orquesta ingeniosa y brillante. Ha sabido ofrecer, en singular mezcla, los elementos del folklore de su país, con ritmos y melodías típicas de Oriente. En sus óperas ha logrado expresar, en un marco de fastuosidad oriental, los sueños y leyendas





BOCETO ACTO I DE "LE COQ D'OR"

REALIZADO POR CONSTAN KOROVINE

*lencería fina*

*Brunel*

BALMES, 228 Y 230  
(entre Travesera  
y Mariano Cubi)  
TELÉFONO 28-50-02

BARCELONA

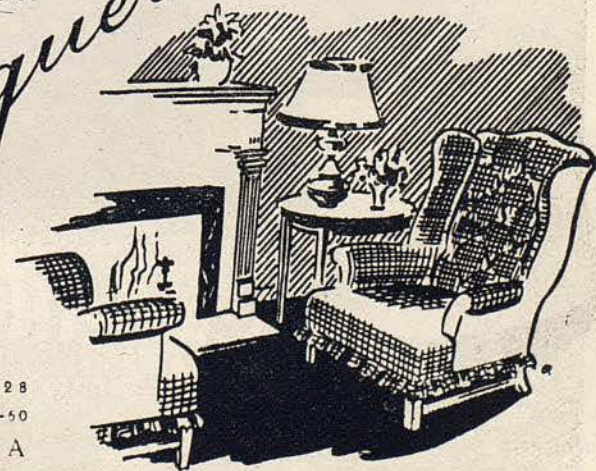
de la vieja, de la eterna Rusia. De las que compuso se han representado en el Liceo, «La hija de la nieve» (1922); «Tzar Saltan» (1924), «El Brujo Inmortal» (1924); «La Ciudad invisible de Kitej» (1926); «Noche de mayo» (1926), «Ivan el Terrible» (1927), y «Sadko» (1928).

En el año 1907, Rimsky-Korsakof concluye su ópera póstuma, «Le Coq d'Or», de la que dirigió personalmente los ensayos; pero en la cúspide de su gloria, el compositor sufre la vejación de ver como se prohíbe la representación de tan sublime obra. Pocos meses más tarde, en 1908, muere en su retiro de Liuvensk.

Este Gran Teatro se honra en estrenar en él, esta ópera de Rimsky-Korsakof, la que constituye la más fina y mordaz sátira de las costumbres, entre tiránicas y patriarcales, de la Rusia imperial.

MUEBLES Y  
DECORACIÓN

*Anguera*



CANUDA, 26 y 28  
TELÉFONO 25-28-50  
BARCELONA

Gama

*Un ambiente refinado...*

CASTELLBLANCH

EXTRA EXTRA

Castellblanch

San Sadurni de Noya

Champaña  
**Castellblanch**  
SAN SADURNI DE NOYA



Anatole FISTOULARI  
Maestro Concertador y Director de Orquesta



Gregoire RAISSOFF  
Director de escena



José ANGLADA  
Maestro del Coro



Juan MAGRIÑA  
Maestro del baile y coreógrafo



Maruja BLANCO  
Primera bailarina



Julienne FARKAS



Kyra VAYNE



Wladimir RESNIK



Elfriede WILD



Wenko WENKOFF



Constantín TROFIMOFF



Constantín YOUKOVITCH

*En la ciudad y en el campo*

SE IMPONE EL

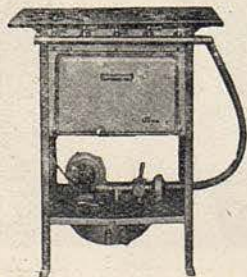
**GasVirpe**

**SEGURO-ECONOMICO**

Pida demostraciones a

Enrique Granados, 62 - Tel. 28-15-00

**BARCELONA**



**CRISTAL**



**PORCELANA**

*Décor*

AV. GENERALISIMO, 460 - TEL. 27 56 84

(RBLA. CATALUÑA - PASEO GRACIA)

**BARCELONA**



ESTAMPADOS *a MANO*  
 DECORACION *y* OBJETOS *para* REGALO  
 VENTA: Paseo de Gracia, 11 (Galeria Condal)  
 Taller de estampación:  
 Pueblo Español de Montjuich-Barcelona

## ARGUMENTO

Lugar de la acción: El imaginario reino de Dodon.  
 Época de la misma: De leyenda.

### ACTO PRIMERO

*Delante del telón anuncia el Astrologo que, merced a sus artes mágicas, renacerán los personajes de una antigua fábula, cuyo interés no radica en la veracidad, sino en la moraleja. En seguida empieza la obra. En el alcázar imperial, el Rey se lamenta del peso de su corona ahora, ya viejo, porque los enemigos le atacan por doquier. No menos apático el príncipe Guidón espera salvar el peligro si la ciudad acumula víveres y el ejército se defiende tras las murallas. Los aduladores boyardos, aprueban tal propósito; mas no así el General Polkân. Por otra parte, el príncipe Afrôn, envidioso de su hermano, aconseja*





**LAVADORA DOMÉSTICA  
 AUTOMÁTICA 100 %**

**VÉALA FUNCIONAR**  
 EN EL  
 SALON OFICIAL DE DEMOSTRACIONES

# CROLLS

**ARAGON, 284**   **Junto Paseo de Gracia**

## VIEJO DEL 70

COÑAC

"DE LA RIVA" Jerez

que el ejército se apreste al ataque con un mes de anticipación. El General se mofa de tal proyecto, porque los adversarios caerán por sorpresa. La guerra es inevitable y queda mediatundo. El Astrólogo presenta un Gallo de Oro, que tendrá por misión avisar con su canto la inminencia del peligro, cosa que tranquiliza al Rey, y a cambio del favor sólo pide que, en su día, le concedan aquello que pidiese. El Rey come, bebe y reposa tranquilo. Del sueño le arranca el canto del gallo. Dispone que sus hijos se pongan al frente de dos columnas y vuelve a dormir.

DAMASCOS  
BROCADOS  
RASOS  
GLACES  
CHINTZ  
SATIN  
ESTAMPADO

ALFOMBRAS  
TAPICERIAS  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

**ALBERTO TRONC**  
S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32    Av. GENERALISIMO, 568  
TELEFONO 21.74.76    T.28.03.06 (Jto. MUNTANER)

Nuevo canto del gallo. Ante la mayor inminencia del riesgo, el Rey deberá mandar las tropas de reserva. El pueblo le aclama con entusiasmo.

### ACTO SEGUNDO

*En un paraje agreste, lleno de despojos que dejaron los ejércitos mandados por los príncipes caídos. Todos lloran. Amanece. Se ve una tienda donde acampa el jefe enemigo. Sale una bellísima doncella, con sus esclavas y entonan la prez matinal, que es un «Himno al Sol». Al dirigirle la palabra al viejo Rey, ella le informa que es la reina de Chemakhan y que se halla decidida a conquistar el reino de aquel Rey por la fuerza de su belleza;*

*La verdadera elegancia  
radica en la discreción.*

*Elija muebles de líneas  
proporcionadas y discretas*



*Reproducciones* **BALLART**

MUEBLES Y AUXILIARES PARA LA DECORACION

AVENIDA SAN ANTONIO M. CLARET, 116 - TELEFONO 25 60 18 - BARCELONA



# Warner Bros.

LES OFRECE EN LA TEMPORADA 1950 - 51

**AL ROJO VIVO** • *Objetivo-BIRMANIA* • *La Mujer de Nadie*  
**INSPECTOR GENERAL** • *La Honradez de la Cerradura*



«A RIENDA SUELTA» en FANTASIO y PARIS  
«EL HALCON Y LA FLECHA» en TIVOLI  
«PUENTE DE MANDO» en CRISTINA

más no por el poder de las armas. Seduce al viejo monarca, y acaba por concederle su mano, obteniendo así ella la corona de Dodon; luego de una escena grotesca en la que el Rey baila mofándose de él la Reina y concurrentes, terminándose con el desfile del cortejo nupcial.

### ACTO TERCERO

Plaza de la capital de Dodon. Malos augurios para el país; pero el Gallo de Oro no anuncia peligro alguno. Viene Amelfa; el pueblo le pide noticias de la guerra. Ella dice que los príncipes fueron ejecutados por el Rey, y que éste viene ahora con una Reina. Suenan trompetas anunciando la proximidad del cortejo. La comitiva des-

LAMPARAS ELECTRICAS FER PARA AUTOMOVILES  
MOTOCICLETAS Y DINAMOS DE BICICLETA

CON **FER** EN SU COCHE  
NO EXISTE LA NOCHE  
CALIDAD • ENFOQUE • PRECISION

*Por el mismo precio de una lámpara ordinaria, exija de su proveedor habitual la*  
**LAMPARA FER**  
*Marca de prestigio. responsabilidad y*  
**CALIDAD INSUPERABLE**



# ANIS DEL TAUP (TOPO)

SIEMPRE EL MEJOR

MARCA REGISTRADA

TELEFONO 21-99-82 - BARCELONA

fila ante el palacio real. Las tropas del Rey muestran un aire fanfarrón y presuntuoso. Siguen las tropas de la reina de Chemakhan y entre ellas abundan los sujetos sumamente extraños; alguno sólo tiene un ojo, situado en medio del rostro; otros tienen cuerno, otros tienen cabezas caninas. Enanos, gigantes, etíopes, esclavos con cajas y vasos preciosos. Finalmente, una carroza de oro conduce a la reina y al Rey. El pueblo, enardecido, rebosa de entusiasmo y grita jubiloso. El Astrólogo aparece por un ángulo de la plaza. Recuerda que, a cambio del Gallo

**GALERIAS PADRÓ-MUEBLES**  
*Decoración de Interiores*

Presenta esta temporada su último y selecto modelaje enmarcado en sus SALONES recién decorados.

Exposición:  
Paseo de Gracia, 61

Talleres:  
Roger de Flor, 264




USE PRENDAS INTERIORES DE TEJIDO

# SUAWEX

PUNTO CRUZADO-MALLA FINÍSIMA



MARCA ELEFANTE

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS



EN UN AMBIENTE DE DISTINCION Y FANTASIA



(CHEZ DEMON)

les ofrece, a la salida de Teatros,

## “MEDIO SIGLO DE CANCIONES”

Un auténtico y maravilloso espectáculo de Music-Hall

con

**GEMA DEL RIO**

PRIMERISIMA VEDETTE ESPAÑOLA

**MICHELE RICHARD**

FAMOSA CANTANTE FRANCESA

**OH! GRAN GILBERT**

CHANSONNIER (1900)

**CELIA DEZA**

(EPOCA TANGO)

y un seleccionado elenco de artistas internacionales

Reserve, por favor, su mesa

Teléfono 21-37-21



CARBONES  
**PERMANYER**

GASPE, 23-TEL. 21 07 23



de Oro, el Rey le había prometido otorgarle cuanto quisiera, y ahora exige que le entreguen a la reina. Se produce el natural revuelo; luchan el Rey y el Astrólogo y éste cae muerto a los pies de aquél. En el horizonte se fragua una tormenta. El Rey siente inquietudes agobiadoras. El desconcierto se difunde por doquier. Al punto el Gallo de Oro, lanza su canto amenazador, cae sobre el Rey, y golpea con su pico la cabeza del monarca, que muere en medio de la plaza. La tormenta estalla furiosa. La obscuridad es absoluta y en medio de tanto pánico,

*Domenech Soler Cabot*  
JOYEROS

CREAN LA JOYA  
ADECUADA PARA  
CADA SOLEMNIDAD

PASEO DE GRACIA, 11 - TELEFONO 21-95-48 - BARCELONA



**ESTILOGRAFICAS**  
**MARCAS DE CALIDAD**  
**REPARACIONES**  
 con piezas originales  
**PARKER**  
**SHEAFFER'S**  
**WATERMAN'S**  
 Rbla. de las Flores, 6

sólo se perciben las carcajadas de la reina. Cuando se hace de nuevo la luz, han desaparecido la reina y el Gallo. El pueblo, impulsado por la desesperación dolorosa, grita: «Hemos perdido un padre, ¿habrá quién nos dé otro?» *El telón cae, y en este epílogo*, el Astrólogo reaparece ante la cortina, para decir: «Nobles espectadores; no os inquiete este desenlace sangriento. Eran vanos fantasmas todos los personajes que habéis visto. En el reino de Dodon sólo había dos seres humanos: la Reina y yo.



**CALZADOS DE LUJO**

DORADOS - PLATEADOS  
 REPTILES - CLASICOS  
 FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
 TELEFONO 28 57 75

**PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS**




PELETERIA

*La Siberia*

RAMBLA DE CATALUNA, 15  
 AVDA. JOSE ANTONIO, 624  
 BARCELONA

**PROXIMAS FUNCIONES**  
**DOMINGO, 31 DE DICIEMBRE DE 1950**  
*10.ª de propiedad y abono a tardes*  
**KHOVANTCHINA**

DE  
MODESTO PETROVITCH MOSUORGSKY  
POR

NICOLAS AGROFF    WENKO WENKOFF  
GREGOIRE RAISSOF    CONSTANTIN TROFIMOFF  
VLADIMIR RESNIK    ELFRIEDE WILD

MAESTRO DIRECTOR:  
ANATOLE FISTOULARI

**LUNES TARDE: LE COQ D'OR**  
**JUEVES NOCHE: LOHENGRIN**  
**EN BREVE: SIGFRIDO y RIENZI**

**J. Carbonell Vilanova**

Compra, Venta y Administración de fincas

—  
**Agente Colegiado**

Diputación, 339, 1.º-2.º

Despacho de 4 a 6

Barcelona

Teléfono 25.41.67

CRISTAL - LOZA - PORCELANA  
OBJETOS PARA REGALO

*Luis Inglada*

RAMBLA DE LAS FLORES 8 - TELÉFONO 21 26 72

RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 21 42 15

BARCELONA



PERFUMES

*JUPER*



DOS LUISES

*El perfume que inicia una moda.*



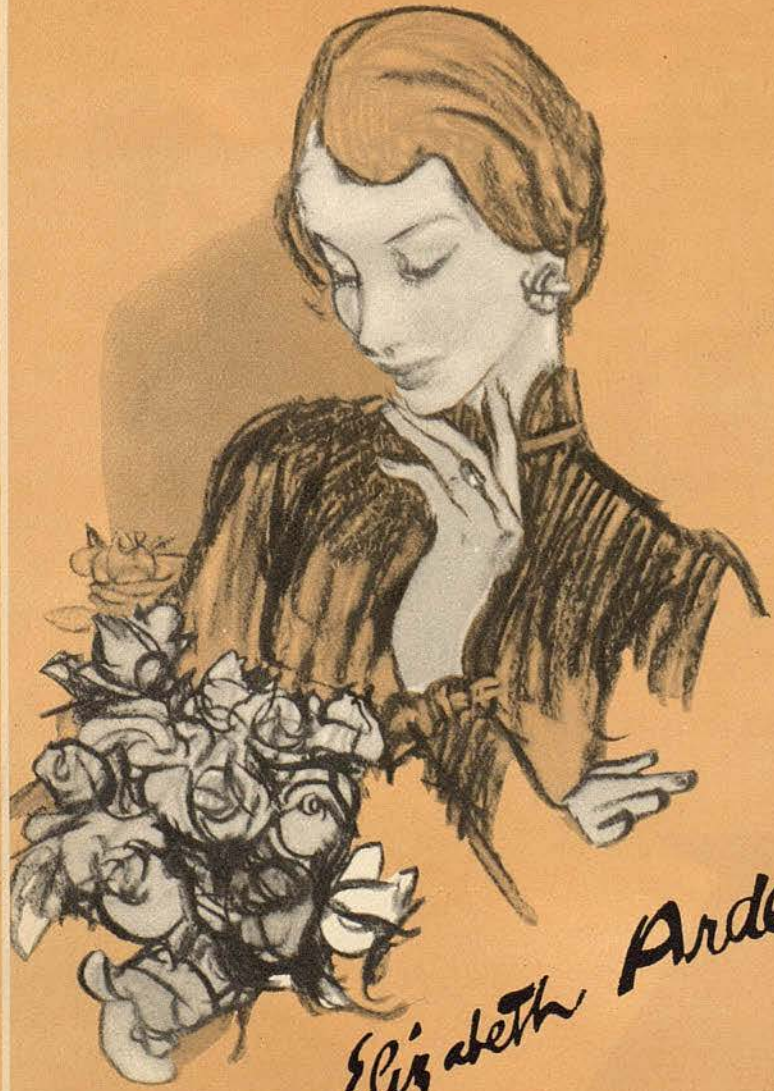
LUXOR

Sastrería y Camisería, S. A.

Consejo de Giento, 347

Telefono 22.61.08

BARCELONA



*Elizabeth Arden*

# ALBIÑANA

PIANOS de COLA  
y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 • BARCELONA

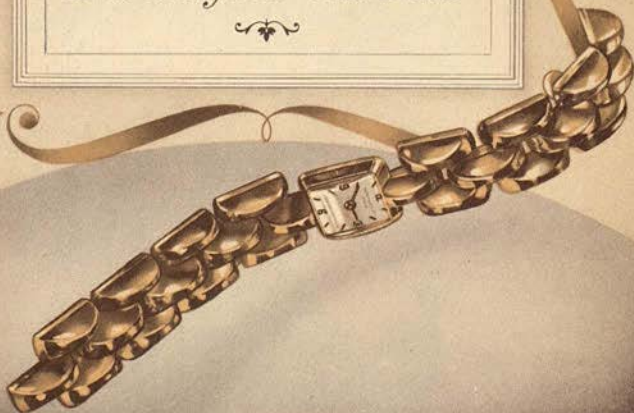
El primero

del mundo



**PATEK, PHILIPPE**

*Los Maestros  
de la Relojería Ginebrina*



**UNION SUIZA DE RELOJERIA**

RAMBLA DE CATALUÑA, 17  
TEL. 214295

CONCESIONARIOS:



**UNION SUIZA DE RELOJERIA**

AVDA. GIMO. 482-VIA AUGUSTA, 1  
TEL. 284129